

- لا تشعرين بالراحة في علاقتك .
 - تشعرين بالحذر كأنك تمشين على بيض وأنك لست بالمستوى المطلوب وأنك دائما على خطأ .
 - تبذلين الكثير من الطاقة حتى يكون كل شيء على ما يرام وكي لا يغضب زوجك .
 - عندك انطباع بأنه يراقبك ويتحكم بك .
 - يثور غيرة عليك ويهينك ويقلل من قيمتك .
 - يهددك ويهول عليك ويقول إنك زوجة سيئة وأيضا ام سيئة .
 - لست متأكدة أنك تعانين من العنف .
 - تشعرين بالوحدة والعزلة وترغبين في البوح لأحد بطريقة سرية .
 - لا تعلمين ان كان عليك مغادرة المنزل .
 - تتساءلين عن صحة هذا الخيار .
 - تشعرين بالذنب وتعيشين الاحساس بالعار .
 - اعلمي بأنك لست وحيدة وأن المساعدة متوفرة لك .
- أو الذهاب الى (SOS VIOLENCE CONJUGALE) يمكنك الاتصال مع مركز CLSC احد المراكز النسائية أو الى
- للطوارئ اتصلي فوراً مع الشرطة (911) ، (٢٤ ساعة/ ٢٤ و ٧ ايام/ ٧
- ،العنف بكل اشكاله جسدي، شفهي، نفسي، اقتصادي، جنسي أو روحي فهو غير مقبول ،غير مبرر و لا يجب التساهل معه .
- ان الهدف من هذا المنشور هو الإجابة عن بعض الأسئلة الممكن طرحها .لكن، ان كنت تحتاجين للمزيد من المعلومات، لا تترددي في طلب المساعدة .يجب كسر الصمت .

Ø اريد ترك المنزل والخروج من حالة العنف ولكنني لا اعرف الى اين ؟

هناك مراكز يمكنها مساعدتك .يمكنك الذهاب الى أحد بيوت الايواء التي تقدم، في اغلب الأحيان، مكان آمن و مجاني سواء كنت وحدك او مع اولادك (مسكن، اكل، تدفئة، الخ)ستجدين فيها الاطمئنان، الراحة الدعم والمراقبة في كل الخطوات (قانونية، طبية، ادارية، الخ)كل هذه الخدمات سرية و تقدم في اغلب الأحيان باللغتين الفرنسية و الانكليزية وعند الضرورة . يتم اللجوء الى خدمات مترجم .يمكنك اصطحاب الأولاد الذين دون الثامنة عشر من عمرهم .إنما إذا كان عمر الولد فوق الثامنة عشر فيسمح له في بعض الحالات بالإقامة معك .

عموما، فإنك تحصلين على غرفة لك مع اولادك، وتتقاسمين باقي الخدمات مع بقية النساء (طالبات الحماية (مطبخ، حمام، صالون، الخ)ان مدة الإقامة تختلف من بضعة ايام الى بضعة أشهر حسب البيوت .بعد ذلك يمكن للموظفات مساعدتك في البحث عن سكن .

Ø اريد ان أقدم شكوى الى الشرطة .ماذا سيحصل ؟

لتقديم شكوى للشرطة يمكنك الاتصال على رقم ٩١١ او ان تتوجهي الى احدى مراكز الشرطة وعددها ٣٢ مركز في مونتريال .سوف تتدخل الشرطة للحد من هذا الوضع وتأمين سلامتك وسلامة اولادك ،في حال مخالفة جنائية، على سبيل المثال :اعتداء، تهديد، اعتداء مسلح، اعتداء جنسي، حبس مضايقة الخ...و حصول الشرطة على البراهين الكافية، ستقوم بالقبض على الزوج والشرطة ملزمة بإحالة المدعي العام .إذا لم يتم العثور على الزوج عند الإبلاغ، فان الشرطة ستبحث عنه لحمايتك وتلزمه بالمثل امام العدالة .

سيقدم رجال الشرطة لك اسما مراكز معينة يمكنها مساعدتك مثل (CAVAC) ، وهو مركز لمساعدة ضحايا الأفعال الاجرامية، و (CSLC) يمكنها ايضا اصطحابك الى ملاذ آمن إذا كنت بحاجة لذلك .وسترفع الشرطة تقريرا بالواقعة لتبنيان الوقائع، وستطلب منك كتابة الواقعة .يمكنك كتابتها بلغتك الام، أو تطلب الشرطة مترجم إذا اقتضى الامر .

في حال شهد الأهل حالات العنف الزوجي أو تعرضوا له من قبل الزوج، فإن الشرطة تقوم بتبليغ الأمر إلى ال (JPD). أي مديرية حماية الطفل، وذلك برفع تقرير بما حدث

يمكن لرجال الشرطة مرافقتك إلى المنزل لجلب أشياءك الشخصية مثل جواز السفر، الأدوية... اللوازم المدرسية للأولاد، الخ

يُحول ملفك بعد ذلك إلى محقق ليقوم بإعادة تسجيل الوقائع وتحويل الملف إلى المدعي العام المنوط به توجيه الاتهام

إذا تم توقيف الزوج من قبل الشرطة عند إبلاغك عن الواقعة فإنه يحوّل مباشرة إلى مركز اعتقال.

يمكن أن يبقى معتقلا إلى حين مثوله أمام القاضي، أو يطلق المحقق سراحه إلى وقت المثول أمام القاضي. فإذا تم إطلاق سراحه عليه الامتثال إلى شروط واجبة التنفيذ لحين مثوله أمام القاضي. يمكن منعه من الاتصال بك، أو الاقتراب منك أو من مكان إقامتك

بعد المثول أمام القاضي، فإن هذا الأخير هو الذي يقرر إطلاق سراح الزوج بشروط معينة أو إبقائه قيد التوقيف لحين الجلسة

سيخبرك بموعد إطلاق سراح الزوج، و الشروط المفروضة (Côté cour) مركز (كوتيه كور) عليه و يخبرك أيضا بعدد من الخدمات في المحكمة لمساعدتك خلال الإجراءات القانونية. لا تتردد في كسر الصمت فهناك أناس متفانون جاهزون لمساعدتك

Ø كيف سأتمكن من ترك الشقة و قد سبق ان وقعت عقد الايجار؟

في حال العنف الزوجي وحيث ان سلامتك أو سلامة طفل يعيش معك معرضة للخطر، أو في حال العنف الجنسي (من قبل الزوج، أو زوجك السابق، أو شخص آخر) يمكن طلب فسخ عقد الايجار

يجب الحصول على افادة مكتوبة من موظف عام، وعلى المستأجر تقديم ثلاث وثائق

أولا :استمارة طلب افادة بخصوص فسخ عقد الايجار بسبب العنف أو الاعتداء الجنسي، تجب الاجابة على كافة الاسئلة

يجب على المستأجر ان يدعم طلبه بأداء اليمين :عليه ملء القسم الخاص بهذا في الاستمارة. أو أداء اليمين أمام مفوض و على الاثنين توقيع الوثيقة

<http://www.justice.gouv.qc.ca/français/publications/generale/bail.htm>

إذا كان المستأجر لا يعرف أي كاتب عدل أو مفوض لأداء اليمين، فإنه يستطيع التوجه إلى قصر العدل في منطقته؛

ثانيا :وثيقة لدعم طلبه ممكن ان تكون

- صورة عن الشكوى المقدمة إلى الشرطة -

- وثيقة من شخص على علاقة معك أو مع الولد المقيم معك مثل -

- موظفة من المأوى الذي اقامت به -

- موظف من مركز مساعدة ضحايا الافعال الاجرامية (CAVAC) -

- موظفة من مركز المساعدة ضد الاعتداء الجنسي (CAAACC) -

- موظفة في أحد مراكز شبكة الصحة والخدمات الاجتماعية (مستشفى، مركز -

(الصحة والخدمات الاجتماعية، مركز الشباب

طبيب أو أي مهني -

ثالث ا :صورة عن عقد الايجار

ان العقد سيفسخ بعد شهرين من إرسال إنذار إلى مالك العقار، أو بعد شهر واحد إذا كان العقد غير محدد المهلة، أو ينتهي قبل ١٢ شهر. خلال هذه الفترة يجب ان تتابعي دفع الايجار

انتهيي :الشخص الذي قام بإمضاء عقد الايجار هو وحده الذي يجب عليه إرسال طلب فسخ العقد. إذا لم تقومي شخصيا بالإمضاء، فيمكنك المغادرة فوراً دون أي مشكلة

Ø هل أستطيع الحصول على مسكن اجتماعي؟

عندما تكوني ضحية عنف زوجي، و تحققي شروط القبول، فمن الممكن ان تنالي الأولوية في مسكن اجتماعي (مسكن بايجار منخفض) إذا قدمت مع الطلب وثيقة صادرة عن مأوى أقمت به، أو من قبل الشرطة، أو من مركز للخدمات الصحية والاجتماعية. تتراوح مدة الانتظار

للحصول على مسكن من ثلاث الى ستة أشهر.
في بعض الحالات الخاصة (عائلة كبيرة) تكون مدة الانتظار أطول،
ويوجد ايضا شقق تابعة لبعض مراكز الايواء ممكن السكن فيها مؤقتا وهي ممولة من الدولة،
أمنة وتقدم المساندة والدعم.
لكن للحصول عليها عليك الإقامة لمدة شهر في مركز الايواء . تتراوح إجمالاً مدة الإقامة في
هذا المسكن من ثلاثة أشهر حتى السنتين.

Ø ليس لدي مدخول ما العمل لتأمين احتياجاتي؟

يستطيع ان يمدك بالمساعدة المالية إذا كنت (Aide sociale (ان برنامج المساعدة الاجتماعية
لا تستطيعين تأمين حاجاتك الأساسية نظرا لوضعك المادي
ان قبولك بالبرنامج سيتحدد بالرجوع الى مدخولك أو الى المبلغ الذي تملكينه في المصرف
والى الممتلكات التي بحوزتك .زيادة على ذلك، إذا غادرت منزلك ولجات الى احد مراكز
الايواء، فإنك ستحصلين على معونة إضافية حوالي 100 دولار شهريا .لطلب المساعدة
الاجتماعية عليك فتح حساب خاص في المصرف إذا لم يكن لديك حساب خاص
،إذا كان لديك حساب، وزوجك يعلم بكلمة السر للدخول الى حسابك عبر الموقع الالكتروني
فيجب تغييرها فوراً .كما وانه إذا كانت المراسلات المصرفية تصلك الى المنزل، عليك
الاتصال فوراً بالمؤسسة المصرفية لتغيير العنوان.

Ø المخصصات المالية الكندية للأطفال (ECA) والمخصصات المالية الكيبككية للأطفال

تساعدك على تأمين احتياجات اولادك.

المخصصات المالية الكندية للأطفال هي مدفوعات شهرية معفاة من الضرائب، تقدم للعائلات
الخاضعة لمعايير القبول وذلك لمساعدتهم على تأمين حاجات اولادهم دون ١٨ سنة .تقدر
\$ المساعدة السنوية الكندية ٦٤٠٠ \$ للولد الواحد دون ال ٦ سنوات، و ٥٤٠٠ (ACA) بقيمة
للولد الذي يتراوح عمره بين ال ٦ و ١٧ سنة.

ان المخصصات المالية الكيبككية للأطفال هي ايضا معفاة من الضرائب تدفع كل ثلاثة أشهر
او كل شهر بطلب من العائلة .) هذا المبلغ يختلف من عائلة الى اخرى أخذاً بعين الاعتبار عدة
(...عوامل) :عدد الأولاد، الدخل، الخ

أو من (ACE (بشكل عام ،عندما يعيش الأبوين تحت سقف واحد فان المبلغ من حكومة كندا
هو من حق الأم ،فهي التي تحصل على هذه (SOUTIENS AUX ENFANTS (حكومة كيبك
المساعدة.

إذا قررت ان تغادري منزلك بسبب العنف الزوجي، وكانت هذه المساعدات تتحول الى حساب
،مصرفي مشترك فانه لمن الضروري اغلاق هذا الحساب فوراً ، وفتح حساب خاص جديد
،وإعلام المؤسسات الحكومية المختصة.

زيادة على ذلك، عند شرح وضعك، فإنك بذلك تستطيعين الطلب من المؤسسات الحكوميتين
في كندا و في كيبك وضع كلمة سر جديدة وذلك لمنع اي كان من الاطلاع على ملفك .لمزيد
من المعلومات يمكنك مراجعة الموقع الالكتروني

<http://www.fra.html-arc.gc.ca/bnfts/ccb/menu-cra>

http://www.rq.gov.qc.ca/fr/programmes/soutien_enfants/paiement/Pages/paiement.aspx

بالمقابل إذا كان زوجك هو من يحصل على هذه المعونات، عليك ان تتصلي بالمؤسساتين
الحكوميتين لشرح وضعك ومتابعة الإجراءات اللازمة كي تحول هذه المساعدات الى اسمك.

Ø اريد الانفصال، لكنني لا اعرف ما هي حقوقي، ولا املك المبلغ الكافي لتكليف

محامي.

ان أتعب المحامي في اي إجراءات طلاق او اي إجراءات قانونية يمكن ان تكون باهظة
التكاليف .لكن إذا كانت شروط القبول للمساعدة القانونية تنطبق عليك، او إنك تحصلين على

المساعدة المالية الاجتماعية فيمكنك الحصول على خدمات محامي مجاناً من مركز
(Aide juridique (المساعدة القانونية

للحصول على هذه المساعدة، فان مكتب المساعدة القانونية، سيأخذ بعين الاعتبار حالتك المادية
مدخولك، الممتلكات، السيولة) وعدد اولادك)

في بعض الحالات قد تضطرين لدفع مبلغ بسيط للاطلاع على معلومات أكثر، أو أخذ موعد عليك بالاتصال بأحد المكاتب الأقرب الى عنوان مكان اقامتك. لمعرفة المكتب الأقرب عليك بالدخول الى الموقع الإلكتروني الخاص بمساعدات القضاة

<https://www.csj.qc.ca/>

إذا كان وضعك لا يستوفي شروط القبول و لا تستطيعين تسديد تكاليف المحامي، فإن باستطاعتك التوجه الى جمعيات مثل العيادة القانونية (POPIJUU) إذا كان وضعك يستوفي المعايير المطلوبة للقبول، فهذه الجمعية باستطاعتها ان تمدك بخدمات محامي و ذلك باقل التكاليف الممكنة

○ ان زوجي يعرض علي الانفصال بطريقة ودية او عن طريق وساطة. فهل يتوجب علي القبول؟

بحال الانفصال او الطلاق، فإن القانون يجبر الطرفين المتزوجين قانوني ا او مدنيا او مساكنة، ولديهم اولاد باللجوء الى وسيط رسمي. خلال هذه الوساطة، تطرح الأمور المتعلقة بالطلاق وحضانة الأولاد، وتقاسم الاملاك، والنفقة بالمقابل إذا كنت ضحية العنف الزوجي فإن القانون يعفيك من كل ما ذكر سابقاً، لأنه في حالة العنف قد يحاول الزوج تخويقك أو تهديك حتى لا تحسلي على حقوقك ولا تملكين الجراءة على اي طلب في حضوره. بهذه الحال فإن المفاوضات لن تكون عادلة تريدين احيانا انتهاء الأمور بسرعة بالقدر الأقل من المشاكل، والوصول الى الحلول بمودة عن طريق الوساطة او التسوية الودية. كوني حذرة. استشير محامي. لديك حقوق من الواجب احترامها .

إذا كنت متزوجة، فتستطيعين لاختيار بين الانفصال او الطلاق. الانفصال يسمح بحل بعض المسائل كحضانة الأطفال و النفقة او تقاسم الاملاك. لكن الانفصال لا يضع نهاية للزواج، وعليه فعلى الزوجين احترام الحقوق والواجبات الملزمة لارتباطهما. لمعرفة التفاصيل، عليك بمراجعة الموقع الإلكتروني [legale-separation-https://www.educaloi.qc.ca/capsules/la](https://www.educaloi.qc.ca/capsules/la-legale-separation) إذا كنت تعيشين في علاقة مساكنة فاعلمي ان القانون لا يحميك في موضوع النفقة و تقاسم الاملاك.

بجميع الظروف، من المهم جداً استشارة محامي قبل اتخاذ اي قرار

○ قال لي زوجي انني إذا تركته، فسأفقد أطفالي

امام القانون الوالدان متساويان. فلك ل منهما الحق بحضانة الأولاد لا يستطيع زوجك أن يعطي لنفسه حق حضانة الأولاد و لا انت تستطيعين ذلك. كذلك فإنك إذا تركته وبرفتك الأولاد، هذا لا يعني ان الحضانة ستكون كاملة لك، لكن ان كنت ضحية عنف زوجي، فإنك تستطيعين مغادرة منزل مع الأولاد دون إذن الزوج، لكن يجب ان تبقى إقامتك في كيبك من الضروري استشارة محام بأسرع وقت للحصول على "استمارة حماية" لكي لا تتهمي بخطر الأطفال. هذه الاستمارة هي قرار مُتَّخَذ من قاض و يتعلق بحضانة الأطفال والتي مدتها القصوى ستة أشهر.

هذا يسمح لك باتخاذ القرارات المتعلقة بالأولاد (تغيير المدرسة، الحضانة، الخ) ...بعد ذلك قرار الحضانة يُتَّخَذ من المحكمة بطريقة تراعي مصلحة الأولاد دون النظر الى مدخولك الشخصي اما إذا كنت تخشين على سلامة اولادك، فانه من الضروري اخبار محاميك. فانه يستطيع طلب الزيارات تحت المراقبة للأب، او ان ينصحك بان تتصلي ب (JJP) لكي تحسلي على مساعدتهم.

اعلمي انه ليس الغرض من ال (JJP) انتزاع الأولاد من اهلهم، وإنما مساعدتهم على تأمين سلامتهم ونموهم الجيد. بكلا الحالتين مع المحامي أو مع مديرية حماية الأولاد (JJP) يجب تقديم البراهين عن حقيقة مخاوفك وأسباب رفضك للحضانة المشتركة تبدو هذه الإجراءات طويلة ومعقدة، من هنا أهمية ان يكون لديك محامي لينصحك ويساعدك على اتخاذ القرارات السليمة. يجب ان تعلمي انه ورغم ظروف العنف، من الممكن ان يرى القاضي انه من مصلحة الولد ان يبقى مقرباً من والده، وبذلك فانه يقرر الحضانة المشتركة.

يمكن للمأوى أن يساعدك في كل الخطوات الواجب اتباعها و أن يحميك اذا اتهمت بخطف الأطفال.

Ø لدي حساب مصرفي مشترك مع زوجي، ماذا افعل؟

اصحاب الحسابات المشتركة مسؤولون معا عن الديون في هذا الحساب. ان لم يستطع أحدهما الدفع يقع على الآخر تسديد الدين لذلك ينبغي عليك إلغاء الحساب على الفور بعد مغادرتك المنزل. ايضاً، الأموال المودعة في الحساب هي ملك للطرفين. لذلك يحق لك سحب النصف يجب فعل ذلك فوراً بعد ترك المنزل لأنه من المحتمل ان يفرغ زوجك الحساب رداً على رحيلك من المنزل . يجب سحب المال من الحساب من فرع بنك قريب من البيت حتى تأمني على سلامتك ان أردت اللجوء الى المأوى لان الزوج ممكن ان يسأل عن عنوان فرع البنك الذي حصل سحب المال منه لكي يجدهك

Ø لا املك الجنسية الكندية ولا الإقامة الدائمة، انني قلقة بخصوص اجراءات الهجرة

اذا تركت زوجي

بما يخص ملفك للهجرة (لاجئة او جمع شمل العائلة أو اجراءات كفالة) هناك عدة احتمالات لذلك يجب ان تتصلي بوزارة الهجرة والمواطنة الكندية (CITÉUAAOOAÉT AÉ IIIATPAÉIUO CAOAJA) او يمكنك استشارة مكتب المساعدة القانونية في حقوق الهجرة لتتحقق من تلبية شروط القبول حتى تستطيعين اللجوء الى خدمات المحامي في المكتب.

(CIUSSS-DU-CENTRE-OUEST) إذا كنت لاجئة يمكنك ان تحصل على ارشادات من قبل

مع البرنامج الإقليمي لاستقبال واندماج طالبي اللجوء (JPAIJA).

: ان قررت ان تغادري المنزل، فهذه لائحة الأشياء المهمة التي عليك أخذها معك

- نسخة عن مفاتيح المنزل والسيارة -
- دفتر العناوين مع ارقام الهواتف -
- رخصة القيادة و أوراق السيارة -
- وثائق التعريف (هوية لك و لأولادك) بطاقة الضمان الاجتماعي، جوازات السفر، شهادات -
- الولادة ، ملف الهجرة
- بطاقات الضمان الصحي ودفاتر اللقاحات-
- عقد الزواج -
- بطاقات الائتمان ، بطاقة و دفتر البنك وكل الوثائق التي تخص رهن العقارات او قرض- مصرف

عقد الايجار او التملك -

- دفتر العلامات والشهادات التعليمية

. كل أغراضك القيمة ، على سبيل المثال :المجوهرات و فواتير الممتلكات الخاصة بك-

إذا كان لديك المزيد من الأسئلة بشأن مغادرتك المنزل أو تأمين سلامتك و سلامة أولادك لا

SOS VIOLENCE CONJUGALE . تترددني بالاتصال مع مركز

العاملات بالمركز سيقدمن لك المساعدة اللازمة

من جهة اخرى، إذا كنت لا تزالين في البيت، من المهم جدا لسلامتك ان تمحي جميع ارقام

. المؤسسات والمنظمات الاجتماعية المتصل بهم على هاتفك الخليوي

. اعلمي ان الأجهزة الالكترونية يمكن ان تشير الى مكانك

وهو (GPS) فقد تم تجهيز الهواتف الذكية والآلات الالكترونية بجهاز تحديد المواقع الجغرافية

. بإمكانه تحديد الموقع الجغرافي للمستخدم

عندما يكون جهاز تحديد الموقع الجغرافي مفعلاً على هاتفك فيمكنه تحديد مكان تواجدك

ان استخدامك لوسائل التواصل الاجتماعي تسمح بمعرفة مكان تواجدك ،تأكد ان جهاز

.. الخ Facebook, Instagram ، Twitter, Snapchat :تحديد الموقع مغلّق في جميع مواقع التواصل مثل

الموارد و المراجع

الشرطة